

裁 军 谈 判 会 议

CD/PV.1112
5 August 2008

CHINESE

第一一二二次全体会议最后记录

2008 年 8 月 5 日星期二上午 10 时 15 分
在日内瓦万国宫举行

主 席：克里斯蒂娜·罗卡女士(美利坚合众国)

主席(以英文发言)：我宣布裁军谈判会议第 1112 次全体会议开始。

下列代表希望发言：哥伦比亚大使。现在请尊敬的哥伦比亚大使发言。

福雷罗·乌克罗斯女士(哥伦比亚)(以西班牙语发言)：主席女士，由于这是我首次在你担任主席期间发言，我愿代表我国代表团向你表示祝贺。我们乐于见到你主持我们的工作，并保证与你充分合作和配合。我们感谢你所作的努力，并将继续支持这一努力以及继你之后接任主席的人为寻求解决方案以打破目前僵局所作的努力。

我国代表团希望重申今年 3 月阿根廷代表包括哥伦比亚在内的一些拉丁美洲国家所表明立场，支持六任主席提出的载于 CD/1840 号文件的建议。哥伦比亚认为，该建议是 2007 年和 2008 年六任主席经过努力后产生的，为本会议的工作提供了连续性，也为促进共识提供了机会。达成共识的道路仍然崎岖复杂，但并非没有尽头。我国代表团曾数度表现出灵活性，支持了在本会议上提出的一些建议，以求通过一项工作计划，使本论坛能够重新开展工作。本会议恢复工作的重要性已得到国际社会公认，因为它过去在裁军和安全领域曾经取得重大的成就。但是，如果我们今天不痛下决心，使本会议安然渡过所面对的重大挑战，情况就会不同了。裁军谈判会议必须履行其基本职能，发挥其作为多边裁军谈判论坛的作用，以免其威信越来越低。

我要借此机会谈一谈我国认为在裁军和安全领域至为重要的另一个问题。众所周知，今年 7 月 14 日至 18 日这一周，在《联合国从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》的框架内，于纽约举行了第三次两年期会员国会议，共有 136 国代表团参加。该会议由立陶宛常驻纽约联合国代表达柳斯·采库奥利斯大使主持，讨论了：合作、国际援助和国家能力建设问题，作为一个涉及所有方面的独立主题；一项标记和追踪文书的问题；非法经纪活动问题；以及储存的管理和销毁问题。经过一星期的关于上述问题的深入辩论，包括各国经验的交流，与会国终于通过了一项最后文件。我们认为，这反映出各国愿意推动《行动纲领》的执行。最后文件中载明了在这些问题上将进一步采取的步骤，并指出可以为《行动纲领》建立一个后续机制。我们认为，最后文件的通过是前进的一大步，使得在联合国的框架内处理小武器和轻武器的进程得以维持和延续

下去，而这是符合 100 多个国家所表示的有效打击小武器和轻武器非法贸易的愿望的。

在我国，我们果断打击了非法武装团伙的恐怖主义活动，它们通过黑市获取了大量武器，而黑市的存在又主要依靠贩毒活动和国家武器转让的移作它用。因此，国际社会必须加倍努力，解决武装非国家行为者的问题，防止其活动为平民群体和民主体制带来严重的后果。

最后，关于杀伤人员地雷问题，我荣幸地宣布，我们已经为清除杀伤人员地雷的综合行动开始实施一项技术培训国家方案，因这类致命装置的存在而受影响的我国 16 个省份的人民将从中受益。共和国副总统弗朗西斯科·桑托斯先生上星期宣布正式启动这项计划。该计划是在国家一级采取的人力培训和教育行动，培训范围包括职业保健、发生意外事件时的护理、出现危机、紧急和灾难情况时的民众安置以及对杀伤人员地雷和未爆炸弹药受害者的救助。此外，上述种种工作还有助于加强处境危险的社区的社会凝聚力，宣传各项可减少地雷所造成危险的活动。今年年底前要实现的一个目标就是让 960 人参加一个称为“社区教员”的培训班。此外，我们打算向参与国家训练署富有成效的培训方案的 6,000 多人提供附加的培训。技术培训期可长达 1,760 小时。学员结业后，将在遭受地雷之害的地区执行任务，并为公共或私营实体或国际合作机构工作。

在哥伦比亚，不幸的是，每天会产生三名杀伤人员地雷受害者。总共有 692 个市镇受到这类装置的存在的影响。从 1990 年一直到 2008 年 7 月 14 日，总共有 7,084 名杀伤人员地雷受害者。我们是受杀伤人员地雷影响最为严重的国家之一，因为非法武装团伙一直助长并继续助长这类装置的使用，使得平民群众受到影响，并阻碍了受影响社区的经济和社会发展。在这一复杂的情况下，国际社会可以充分放心的是，哥伦比亚将继续尽力应对在执行《渥太华公约》方面遇到的挑战。

主席(以英语发言)：我感谢哥伦比亚代表的发言以及对主席所说的友好的话。

没有别人登记要发言。还有任何其他代表团希望现在发言吗？看来没有。

今天没有别的事项要处理了。

(主席)

我要提请各位注意，按照 CD/WP.549/Add.2 中的时间表，本会议今天下午将就议程项目 3 举行非正式辩论，8 月 7 日星期四上午和下午将分别就议程项目 4 和 5 举行非正式辩论。关于议程项目 6 和 7 的辩论预定于 8 月 12 日下星期二举行。本会议下一次全体会议将于 8 月 14 日星期四上午 10 时在本会议厅举行。

上午 10 时 25 分散会。

-- -- -- -- --